



KIKAREN

Syntolkade evenemang i vår

UMEÅ 2026

.....

Till dig som besöker våra syntolkade evenemang:
För bekvämaste lyssning, tag gärna med dina egna hörlurar. De skall då kunna anslutas med sladd som har 3,5 millimeters rund kontakt.

.....

Teater/humor: Mammans nya kille presenterar: Här är ditt liv med Mangan!

Det legendariska humorprogrammet Mammans Nya Kille fyller 20 år – och det ska firas stort! Programmet, som av lyssnarna röstats fram till P3:s bästa humorprogram genom tiderna (2009), är tillbaka med en ny säsong – och en helt unik scenshow! Bengt Strömbro och Olof Wretling tar med Mangan och andra Wretling-figurer ut på Här är ditt liv-turné.

Teater: söndag 8 februari kl. 14.00, Väven scenen.

I Här är ditt liv bjuder Bengt in publikfavoriten Mangan till en oförglömlig kväll full av minnen och oväntade avslöjanden. Vi får följa Mangans makalösa livsresa – från när han åkte inlines hela vägen mellan Treriksröset och Smygehuk utan att stanna, till när han valde att leva skärmfritt på ett kalfjäll för att bli av med sitt mobilberoende. Vi får också höra om samhällstjänsten han dömdes till på en bondgård efter att ha fildelat "romcoms", samt om hans senaste storslagna äventyr: Mangan i djungeln, en överlevnadskurs i Tarzans fotspår.

Men det stannar inte vid Mangan. Under kvällen dyker fler välkända gäster upp som Peter Nilsson, Shanti och inte minst Katla. Det blir en kväll fylld av minnen, överraskningar och Mammans Nya Kille-humor i bästa Här är ditt liv-anda.

Detta vill du inte missa!

Målgrupp: Vuxna
Längd: ca 1 tim. och 15 min.
Syntolkningspris: 405 kr
Ledsagare medföljer gratis (anges vid bokningen)
Arrangör: Umeå Teaterförening
Syntolk: Ingunn Grande
Bokas senast: 18 januari

Opera: **ASKUNGEN/Rossini**

Askungen är en av Rossinis mest populära operor, känd för sina livliga och virtuosa sångnummer. Här presenteras den klassiska sagan i ett mindre format, som en skruvad komedi med blinkningar till vår utseendefixerade tid.

Opera: fredag 13 februari kl. 19,00, Norrlandsoperan (black box)

Gioacchino Rossinis opera är en riktig pärla med mycket vacker musik. Handlingen är baserad på den välkända sagan om ont och gott. Här får berättelsen en absurd och komisk twist när regissör Erik Söderblom skapar en lekfullt surrealistisk värld som har klara beröringspunkter med vår samtid. Askungen lever med sin brutale far och två elaka styvsystrar som utnyttjar henne som piga. För att överleva ägnar sig Askungens åt dagdrömmar om ett bättre liv. Och drömmen blir faktiskt sann när en bortskämd och något förvirrad prins, på jakt efter någon att gifta sig med, sätter fart på intrigerna och skakar om familjen ordentligt.

Målgrupp: vuxna
Längd: ca 2 tim. 25 min. inklusive 30 min paus
Syntolkningspris: 250 kr
Ledsagare medföljer gratis (anges vid bokningen)
Arrangör: Norrlandsoperan.
Syntolk: Hans Ola Stenlund
Bokas senast: 28 januari

Dans: **VERK OCH DAGAR/ Gunilla Heilborn**

Resandet, vad som fastnar hos oss av det vi ser och upplever, vad vi minns av det vi har varit med om, är ämnen som står i centrum när vi

denna kväll befinner oss i Gunillas eget universum. En plats där en blandning av text och rörelse, filosofiska underfundigheter och säregen humor är hörnstenarna.

Dans: lördag 28 februari kl. 15,00, Norrlandsoperan (Black box)

Den första delen består av storslagna sceniska bilder där texter och koreografiskt material framförs av dansarna Ludvig Daae och Sophie Augot.

I andra delen ritar Heilborn själv, likt en utredare, med hjälp av film- och bildprojektioner, inspelade intervjuer och sporadiska minnesbilder, upp en karta över en tidigare föreställning med titeln *This is not a Love Story*. Parallellt med detta finns en resa till Grekland och hennes intresse för antiken, en tid hon aldrig tröttnar på att använda som en spegelbild för vår egen tid

Rummet, ljuset och musiken har en stor roll i föreställningen och görs av Heilborns mångåriga medarbetare Katarina Wiklund, Minna Tiikkainen och Kim Hiorthøy.

Målgrupp: vuxna

Längd: ca 1 tim. och 50 minuter, inklusive 25 minuter paus

Syntolkningspris: 200 kr

Ledsagare medföljer gratis (anges vid bokningen)

Arrangör: Norrlandsoperan

Syntolk: Stina Lundin

Bokas senast: 11 februari

Teater: ZARAH/Riksteatern

Hon har älskats och fördömts, hyllats och misstänkliggjorts. Nu, under sitt sista dygn, möter Zarah Leander både musiken och minnet av sig själv.

Teater: lördag 21 mars kl. 18,00, Vävenscenen

Älskad, hatad, hyllad och hånad. Sara från Karlstad blir Zarah Leander med hela världen. Hon är en av sin tids högst betalda filmskådespelare och en internationellt firad sångerska – med en röst som kan smeka, skära och befria på samma gång. Dyrkad. Inte minst i Tyskland, där hennes djupa altstämma fyller biograferna under nazismens mörka år. Det gör henne rik och berömd – men också misstänkliggjord i hemlandet. Är hon opportunist, naiv, eller bara en konstnär som vägrar låta politiken tysta musiken?

Målgrupp: Vuxna
Längd: ca 1 tim. 30 min.
Syntolkningspris: 220 kr
Ledsagare medföljer gratis (anges vid bokningen)
Arrangör: Umeå Teaterförening
Syntolk: Ingunn Grande
Bokas senast: 28 februari

Opera: TOSCA/Puccini

Tosca är ett av operalitteraturens mest mångfacetterade kvinnoporträtt och med den kanske allra vackraste musiken av Puccini.

Opera: söndag 26 april kl. 15.00, Norrlandsoperan (Stora Scenen)

En thrillerartad opera som utspelar sig i en tid av politisk oro och krig. I centrum står operasångerskan Floria Tosca, hennes älskade, konstnären och frihetskämpen Mario Cavaradossi och den grymme, maktfullkomlige polischefen Scarpia. Ett triangeldrama som skapat för Stubøs minimalistiska och djuplodade personregi.

Tosca är en gastkramande närstudie av passion, maktmissbruk, uppror och skräck. Ett dödligt drama med operasångerskan Tosca och Puccinis makalöst vackra musik i centrum. Framfört av utsökta sångare och med Norrlandsoperans symfoniorkester.

Målgrupp: vuxna
Längd: ca 2 timmar 40 minuter, inklusive 30 minuter paus
Syntolkningspris: 250 kr
Ledsagare medföljer gratis (anges vid bokningen)
Arrangör: Norrlandsoperan
Syntolk: Hans-Ola Stenlund
Bokas senast: 8 april

Dans: MADE OF SPACE/ Guy Nader & Maria Campos

Made of Space är en prisbelönt visuell och musikalisk resa med sju dansare och två musiker (marimba och slagverk) i en koreografi som både utmanar och överlämnar sig till gravitationen.

Dans: fredag 29 maj kl 19.00, Norrlandsoperan (Stora scenen)

Scenrummet skapar illusionen av en oändlighet, att dansen pågår också utanför vårt synfält. I ett avancerat samspel mellan dans, musik och scenrum uppstår en ändlös våg av dans och musik, en virvel av livsenergi, en fullständig närvaro. Här och nu, tillsammans.

I koreografduon Guy Nader och Maria Campos föreställningar står samspelet mellan dansarna alltid i fokus. Ett avancerat partnerarbete som skapar en trösterik värld, där det alltid finns någon som tar emot när jag faller eller kastar mig ut, någon som erbjuder avstamp när jag vill klättra, en utsträckt hand eller fot när jag behöver stöd. Konsten att alltid finnas till hands och att våga lita på varandra.

Målgrupp: vuxna

Längd: ca 65 minuter, ingen paus

Syntolkningspris: 200 kr

Ledsagare medföljer gratis (anges vid bokningen)

Arrangör: Norrlandsoperan

Syntolk: Stina Lundin

Bokas senast: 13 maj

Konstutställning: Solens sista bleka strålar (över savannen) innan natten

Lars Brunström gestaltar iscensatta situationer där mekaniska skulpturer - oftast djur - får spela huvudrollen. Djuren tycks hämtade från drömmar.

Under det senaste decenniet har Brunström utforskat dystopiska landskap i sin konst. Genom installationer med karga platser nästan tomma på liv öppnar han upp för funderingar på hur och varför djur används som projektytor för människors känslor.

Lars Brunström bor och är verksam i Stockholm. Han är utbildad vid Malmö Konsthögskola.

Konstutställning: torsdag 16 april kl. 18 – 19 Umeå konsthall plan 3 i Väven

Målgrupp: Vuxna

Längd: 1 timme

Syntolkningspris: Gratis. Endast 7 pers. + ledsagare

Ledsagare medföljer gratis (anges vid bokningen)

Arrangör: Umeå kommun

Syntolk: Stina Lundin

Bokas senast: 2 april.

Konst: RÄTTIGHETERNA ÄR VÅRA. Berättelser för förändring.

Syntolkad visning av utställningen Rättigheterna är våra! Berättelser för förändring

Utställning: onsdag 11 mars kl. 18,00 Västerbottens museum hall 7.
18.00 – 18.30 Syntolkad visning
18.30 – 19.30 Möjlighet att ta del av utställningen tillsammans med syntolk och personal från museet.

Syntolkad visning i Rättigheterna är våra! Berättelser för förändring. En utställning som bygger på berättelser från personer i Västerbotten med normbrytande funktionalitet. Om rättigheter, liv och drömmar om ett Västerbotten utan hinder.

Visningen ges syntolkad på svenska.

Visningen ges i guidesystem med förstärkt ljud genom hörlurar för 20 personer, varav 10st. kan ansluta till hörapparat genom portabel hörslinga.

För tillgänglighet i utställningen, läs mer här

<https://vbm.se/utställningar/#27220>

Målgrupp: Vuxna o ungdom.

Längd: ca. 1 tim.

Syntolkningspris: Gratis. Max 20 pers.

Ledsagare medföljer gratis (anges vid bokningen)

Arrangör: Västerbottens museum

Projekt Rättigheterna är våra! (Utöver Västerbottens museum)

Syntolk: Stina Lundin

Bokas senast: 4 mars

SKELLEFTEÅ 2026

Teater: LYCKAN

En storslagen föreställning om det som gör Skellefteborna lyckliga
När var du som mest lycklig? Var var du som mest lycklig? Hur känns lycka?

Föreställningen LYCKAN handlar om, kärleken, längtan och njutningarna. Begären och bråddjupen. Det outgrundliga, storslagna, sorgliga och banala i att vara människa.

Teater: torsdag den 5 mars kl. 19:00. Scen 2, Sara kulturhus.

Den handlar om Solvej som tycker om att frysa på busshållplatsen, om Bengt Arne som inte vill sitta och mysa i soffan och om Mia som gått in i väggen. Om Sven som älskar sin pinne och Wahid som tappade orden.

LYCKAN är badstranden där vi badade, att rida i vild galopp och att lyssna på förbjuden musik.

LYCKAN är relationerna, det som binder oss samman.

Utifrån intervjuer med personer i Skellefteå väver föreställningen samman olika berättelser genom rörelse, bild, musik och text och skapar ett universum för alla dessa liv och händelser att existera i. Ett myllrande virrvarr av människor, tider och platser som rör sig parallellt och ibland korsar varandras vägar. Ett vibrerande rörelse- och körverk om Skellefteå, nu och då och i framtiden.

”Om det är nånting vi behöver i den många gånger mörka verklighet vi lever i, är det stunder av lycka. Vi har under hela året samlat på lycka från Skellefteborna och nu ska vi äntligen få ge den tillbaka. Det känns väldigt fint!” – Johanna Salander, konstnärlig ledare på Västerbottensteatern.

LYCKAN är en visuell, fysisk och humoristisk reflektion över de små och stora tillfällena i våra liv, våra brister och vår underbara mänskliga förmåga att älska, skratta och njuta. En föreställning som är som livet självt.

På scenen ser vi femton aktörer, professionella och amatörer. Regisserar gör Anne Jonsson som också är utbildad mimare och koreograf – och främst arbetar med rörelsebaserad scenkonst.

Målgrupp: Vuxenföreställning Från 12 år

Längd: 90 min. utan paus

Syntolkningspris: 355 kr.

Ledsagare medföljer gratis (anges vid bokningen)

Arrangör: Västerbottensteatern

Syntolk: Stina Lundin

Bokas senast: 19 februari.

Teater: Ville och Valle och Viktor

2026 års sommarsteater i Medleforsparken bjuder på behållning för flera generationer och lyfter frågor kring kön och familjenorm, klimathot, kapitalism, patriarkat och klassamhälle.

En charmig kampföreställning som kanske är mer aktuell än någonsin då vi under hösten går till politiska val.

Ville, Valle och Viktor som baseras på radioprogram som gjordes på 70-talet, är berättelsen om tre varietéartister (varav en är en docka) som försöker hanka sig fram i världen. De har inga pengar men desto mer fantasi och uppfinningsrikedom. Allt kan bli en lek med roller och situationer.

Teater: lördag den 13 juni kl. 15:00. Kulturparken, Medlefors

När hyresvärderna hotar med att stänga av elen om de inte betalar hyran och vill att de ska bli mer som en riktig familj - en kärnfamilj, tar de detta på fullaste allvar och försöker passa in.

Viktor får ett rum i garderoben och Valle får börja spela kvinnan i huset. När det inte funkar försöker de få ihop pengar genom att sälja gamla kläder och själva skapa el genom att trampa på en cykel. Till slut vädjar de till sina rika gamla mostrar för att få pengar.

Men det visar sig att ingen av dem egentligen skickat iväg brevet till sin moster, utan i stället spelar de sina mostrar. Och när kungen kommer på besök vet de inte vad de ska ta sig till... En nostalgitripp för flera generationer och för nya generationer en upptäckt.

Ville, Valle och Viktor är en queer familj som jobbar med kultur och lever utanför samhällsnormen. De leker sig igenom livet och tacklar samtidigt svåra utmaningar. Manusets kommer att bearbetas för att passa Västerbotten och nya musikarrangemang skapas av lokala kompositörer. På scenen ser vi fyra skådespelare och föreställningen är fylld med medryckande live-musik

Målgrupp: Barnföreställning Från 6 år

Längd: 1 tim. och 20 min.

Syntolkningspris: 250 kr.

Ledsagare medföljer gratis (anges vid bokningen)

Arrangör: Västerbottensteater

Syntolk: Stina Lundin

Bokas senast: 28 maj

Anmälan och kontakt:

SRF Västerbotten, 090-18 96 33, vasterbotten@srf.nu

**I samarbete med: Västerbotten Museum, Umeå Kommun,
Västerbottensteater, Norrlandsoperan och Umeå teaterförening.**